

TEDARİKÇİ FİNANSMANI SATICI SÖZLEŞMESİ'NDE

İقرار قبول استخدام شروط التعامل العامة في
GENEL İŞLEM KOŞULLARI KULLANILMASINI KABUL BEYANI/
اتفاقية تمويل الموردين (البائع)

Muhatap : Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. Bankanızın www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx adresinde bir örneği bulunan Tedarikçi Finansmanı Satıcı Sözleşmesi, anılan adrese ulaşıp tarafımızca ayrıntılı incelenmiş, Sözleşme içeriğinde genel işlem koşulu niteliğinde hükümler bulunduğu görülmüştür. Sözleşmedeki genel işlem koşullarının içeriğinin öğrenilmesi için tarafımıza gerekli zaman ve imkân sağlanmıştır. Yaptığımız bu incelemeler sonucunda Bankanız ile akdedeceğimiz sözleşme ve eklerinde, genel işlem koşullarının kullanılmasını gayrikabili rücu kabul ve beyan ederiz.	المرسل إليه: البنك الكويتي التركي للمساهمة لقد قمنا بالوصول إلى "اتفاقية تمويل الموردين (البائع)" المتاحة بنسخة منها على الموقع الإلكتروني لبنككم www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx وقمنا بفحصها بدقة وتفصيل. وقد تبين لنا أن محتوى الاتفاقية يتضمن أحكاماً تدرج تحت فئة "شروط التعامل العامة". كما نؤكد أنه قد تم توفير الوقت والفرصة اللازمين لنا للاطلاع على مضمون هذه الشروط العامة وفهمها. وبناءً على هذه الفحوصات، فإننا نقر ونعلن بموجب هذا، وبشكل غير قابل للرجوع عنه، قبولنا باستخدام شروط التعامل العامة في الاتفاقية وملاحقتها التي سنبرمها مع بنككم.
---	---

Müşteri;

العميل؛ /Adı Soyadı/Unvanı

: الاسم واللقب/ العنوان التجاري:

: التاريخ/Tarih

: التوقيع/İmzası

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسینتبی/شیشلی/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



اتفاقية إطار تمويل الموردين / TEDARİKÇİ FİNANSMANI ÇERÇEVE SÖZLEŞMESİ

(البائع) / (Satıcı)

İşbu Tedarikçi Finansmanı Satıcı Sözleşmesi ("Sözleşme") bir tarafta, Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli, İstanbul adresinde mukim Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. ("Banka") ile diğer tarafta Banka ile Alıcı arasındaki Tedarikçi Finansmanı Alıcı Sözleşmesi (TFAS) uyarınca Alıcı tarafından tedarikçi olduğu bildirilen ve bu sebeple işbu sözleşmenin tarafı olarak sözleşme sonunda ismi/unvanı yazılı bulunan kişi ("Satıcı") arasında TFAS'ın eki ve ayrılmaz parçası olarak akdedilmiştir.

Taraflar arasındaki Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesinin (bundan sonra "BHS" olarak anılacaktır) eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir. Taraflar, anılan BHS'nin diğer bütün hükümleriyle birlikte aşağıdaki ek maddenin de kendileri için aynen geçerli ve bağlayıcı olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

1. Tanımlar

- Alıcı Ödeme Tarihi (Vade): Alıcı Ödeme Tutarı'nın ödeneceği tarihi ifade eden tarihtir.
- Alıcı Ödeme Tutarı: Malın vadeli satım bedeli olarak Alıcı tarafından Bankaya ödenecek net tutardır.
- Elektronik Platform (Sistem): Banka'nın tedarikçi finansmanı işleyişinde, kendisine ait veya herhangi bir servis sağlayıcı aracılığıyla Alıcıya ve dilerse Satıcıya kullandığı, internet ve mobil bankacılık dâhil bilgi iletişim platformunu ifade eder.
- Mal: Hukuken, fiilen ve katılım bankacılığı prensipleri bakımından, alışverişe konu olabilen her türlü taşınır, taşınmaz mallar, kullanım hakkı da dâhil her türlü haklar ve elektronik ortamda kullanılmak üzere hazırlanan yazılım, ses, görüntü ve benzeri her türlü gayri maddi haklar, emtia, ürün, hizmet ve menkul kıymetlerin bu Sözleşmedeki ortak adı.
- Vade: Alıcı tarafından Sistem'e girilen ve Taraflar açısından geçerli ve bağlayıcı olan Alıcı Ödeme Tutarı'nın ödeneceği tarihtir.
- Peşin Alım Bedeli: Banka'nın TFSS hükümleri çerçevesinde Vade'de veya erken ödeme talebine uygun zamanda Satıcıya ödeyeceği ve TFSS EK-2'sinde hesaplama şekli gösterilmiş olan bedeldir.
- Temlik Edilen Alacaklar: Satıcının, bu sözleşme ve TFSS tahtında satılacak Mallar nedeniyle Alıcıdan

tem İbram "اتفاقية تمويل الموردين (البائع)" هذه (المشار إليها فيما يلي بـ "الاتفاقية") بين كل من: البنك الكويتي التركي للمساهمة، ومقرها في: جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول، كطرف أول؛ وبين الشخص (المشار إليه فيما يلي بـ "البائع") المذكور اسمه/عنوانه في نهاية هذه الاتفاقية بصفته مورداً تم إبلاغ البنك به من قبل "المشتري" وفقاً لـ "اتفاقية تمويل الموردين (المشتري)" (TFAS) المبرمة بين البنك والمشتري، كطرف ثانٍ. تُعد هذه الاتفاقية ملحقاً وجزءاً لا يتجزأ من اتفاقية TFAS.

كما تُعتبر ملحقاً وجزءاً لا يتجزأ من "اتفاقية الخدمات المصرفية" (المشار إليها فيما يلي بـ "BHS") المبرمة بين الطرفين. ويقر الطرفان ويعلنان ويتعهدان، بشكل غير قابل للرجوع عنه، بأن المادة الإضافية التالية، جنباً إلى جنب مع كافة أحكام اتفاقية BHS المذكورة، تسري عليهما وتعتبر ملزمة لهما تماماً.

1. التعريفات

- تاريخ دفع المشتري (الاستحقاق): هو التاريخ الذي سيتم فيه دفع "مبلغ دفع المشتري".
- مبلغ دفع المشتري: هو المبلغ الصافي الذي سيدفعه المشتري للبنك كثمن لبيع السلعة بالأجل.
- المنصة الإلكترونية (النظام): تعني منصة الاتصالات والمعلومات، بما في ذلك الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول، التي يمتلكها البنك أو يوفرها للمشتري (وللبائع إذا رغب البنك) عبر أي مزود خدمة، لاستخدامها في آلية تمويل الموردين.
- السلعة: هي الاسم المشترك في هذه الاتفاقية لكل أنواع الأموال المنقولة وغير المنقولة، وكافة الحقوق بما فيها حق الانتفاع، والبرمجيات والأصوات والصور وكافة الحقوق غير المادية المعدة للاستخدام في البيئة الإلكترونية، والسلع والمنتجات والخدمات والأوراق المالية التي يمكن أن تكون محلاً للتعامل قانونياً وفعلياً ووفق مبادئ الصيرفة التشاركية.
- الاستحقاق: هو التاريخ الذي يُدخله المشتري في "النظام" ويكون ملزماً وسارياً للطرفين لدفع "مبلغ دفع المشتري".
- ثمن الشراء النقدي: هو الثمن الذي سيدفعه البنك للبائع في تاريخ الاستحقاق أو في الوقت المناسب لطلب

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



alacaklı olacağı ve Bankaya temlik edeceği Alıcı Ödeme Tutarına eşit alacaklardır. h. TFAS: Finansman Programı kapsamında Banka ile Alıcı arasında imzalanan sözleşmeyi ifade eder. i. TFSS: Banka ile Satıcı arasında akdedilen Tedarikçi Finansmanı Satıcı Sözleşmesini ifade eder. j. Sözleşme: "Sözleşme" tabiri; fiziken veya elektronik ortamda kurulmuş ve/veya kurulacak her türlü sözleşme, protokol, taahhüt, yazı, form, belge ve sair eklerin tamamını şamildir. 2. Özel Hükümler 2.1. Tarafların Sıfat ve Konumları: Alıcı, Malın Satıcıdan alınmasında Bankanın dolaylı temsilcisi (vekili) sıfatıyla kendi adına ve Banka hesabına hareket eder. Banka, Sözleşme ve Bankaların Kredi İşlemlerine İlişkin Yönetmelik tahtında finansman sağlayan taraf olarak hareket eder. Satıcı, Alıcının istediği Malı, temin etme, üretme, satma, teslim ve sair tüm aşamalarda kendi nam ve hesabına hareket eder. 2.2. Malın Bankaya Satışı/Devri: i. Satıcı, Elektronik Platform veya sair yöntemlerle Alıcı tarafından kendisine iletilen siparişe istinaden Malı, temin eder/üretir ve teslim hazır hale getirir. ii. Alıcı adına düzenleyeceği fatura, irsaliye ve sair belgelere konu Malı, TFAS ve TFSS uyarınca Banka tarafından kendisinde ödenecek Alım Bedeli¹ karşılığında, Bankanın dolaylı temsilcisi sıfatını haiz olan Alıcıya teslim eder. iii. Satıcı Malı, TFAS ve TFSS ile sair anlaşmalara uygun olarak ve gereği gibi Alıcıya teslim ettiğinde Malın Bankaya satış, devir ve teslimi tamamlanmış sayılır. iv. Alıcının Sisteme faturayı yüklemesinden sonra Satıcı, erken ödeme talebi için başka bir Banka seçmeyeceğini ve işlem sonuna kadar bu Mal'a ilişkin ödeme ve tahsilat işlemlerinin Alıcı, Satıcı ve Banka arasında cereyan edip tamamlanacağını gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt	الدفع المبكر وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية، والموضح طريقة حسابه في الملحق رقم (2). g. ز. المستحقات المُحالة: هي المستحقات المساوية لـ "مبلغ دفع المشتري" والتي ستنشأ لصالح البائع بذمة المشتري بسبب السلع التي سيتم بيعها بموجب هذه الاتفاقية، والتي سيقوم البائع بإحالتها (تنازل عنها) للبنك. h. ح. TFAS: تعني "اتفاقية تمويل الموردين (المشتري)" المبرمة بين البنك والمشتري ضمن برنامج التمويل. i. ط. TFSS: تعني "اتفاقية تمويل الموردين (البائع)" المبرمة بين البنك والبائع. j. ي. الاتفاقية: يشمل مصطلح "الاتفاقية" كافة العقود، البروتوكولات، التعهدات، المراسلات، النماذج، المستندات وأي ملاحق أخرى تم إبرامها أو سيتم إبرامها مادياً أو في بيئة إلكترونية. 2. الأحكام الخاصة 2.1. صفة الأطراف ومراكزهم: يتصرف المشتري بصفته مثلاً غير مباشر (وكيلاً) عن البنك عند شراء السلعة من البائع، حيث يعمل باسمه الخاص وحساب البنك. ويتصرف البنك بصفته الجهة التي توفر التمويل بموجب الاتفاقية ولائحة العمليات الائتمانية للبنوك. أما البائع، فيتصرف باسمه وحسابه الخاص في كافة مراحل تأمين السلعة المطلوبة من المشتري، وإنتاجها، وبيعها، وتسليمها. 2.2. بيع ونقل ملكية السلعة إلى البنك: i. يقوم البائع بتأمين أو إنتاج السلعة وتجهيزها للتسليم بناءً على طلب الشراء المرسل إليه من قبل المشتري عبر المنصة الإلكترونية أو أي وسائل أخرى معتمدة. ii. يسلم البائع السلع موضوع الفاتورة وإشعار الإرسال والمستندات الأخرى الصادرة باسم المشتري، إلى المشتري بصفته وكيلاً (مثلاً غير مباشر) عن البنك، وذلك مقابل ثمن الشراء الذي سيؤديه البنك للبائع وفقاً لأحكام اتفاقية "تمويل الموردين - المشتري" (TFAS) و"تمويل الموردين - البائع" (TFSS).
--	--

1 Fatura vadesinde ya da Alıcı tarafından Sistem üzerinden fatura üzerinde yazan vadeden farklı bir vade girilmiş ve Satıcı tarafından Sistem üzerinden teyit edilmiş olan vadede veya Satıcının erken ödeme talebi halinde talep edilen يتم السداد في تاريخ استحقاق الفاتورة، أو في تاريخ الاستحقاق الذي يدخله المشتري عبر النظام (في حال كان مغايراً للتاريخ) / " يتم السداد في تاريخ استحقاق الفاتورة، أو في تاريخ الاستحقاق الذي يدخله المشتري عبر النظام، أو في التاريخ المطلوب في حال تقدم البائع بطلب للسداد المبكر.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



eder. Aksi halde doğacak zararlardan Alıcı ve Satıcı müştereken ve müteselsilen sorumlu olacaklardır.

v. Alıcı tarafından Sistem üzerinden Satıcı'nın e-faturası üzerinde yazan vadeden farklı bir vade girilmişse, Satıcı bu vadeyi kabul etmiş sayılır. İşbu sözleşme açısından bağlayıcı olan tek vade Alıcı tarafından Sistem'e girilen Vade'dir.

vi. Banka fatura vadesinde ya da Satıcı tarafından Sistem üzerinden teyit edilmiş olan vadede veya erken ödeme talebi halinde, talep tarihinde Alım Bedelini Satıcı'nın Banka nezdindeki hesabına yatırmak suretiyle öder.

vii. Malın devir ve teslimi ile Mal bedelinin tahsili/ödenmesi sebebiyle doğabilecek bilcümle vergi, resim, harç, fon, masraf ve sair maliyetlerin tamamı Satıcı tarafından ya derhal, nakden ve defaten ödenecek ya da Alıcıdan tahsil edilmek üzere Malın vadeli satış bedeline ilave edilecektir. Banka bu nedenlerle herhangi bir bedel ödemek zorunda kalırsa, ödediği bu bedeli her zaman Alıcı veya Satıcı hesabına borç kaydetmeye ve tahsil etmeye yetkili olup; Satıcı tüm bu hususları gayrikabili rücu kabul ile konuya ilişkin haklarından peşinen feragat eylediğini, beyan ve taahhüt eder.

viii. Satıcı, Mal sebebiyle düzenlemiş olduğu fatura dolayısıyla doğacak ve Alıcıda görünen alacağını, Bankaya temlik etmiş olacak, talebi halinde devir ve temlike ilişkin temliknameyi usulünce düzenleyip Bankaya verecektir. Alıcı, Banka ile aralarındaki sözleşme uyarınca söz konusu temlik teyit eder. Temlike konu bedeller aşağıdaki ihtimallere binaen Bankaya veya Satıcıya veya Satıcının Banka nezdindeki hesabına ödenir:

* Alıcı temlike konu Alıcı Ödeme Tutarı kadar, kesin borç ikrarını havi şeklinde Bankaya borçlanmış olacaktır ve söz konusu tutarı Vade'de Bankaya ödeyecektir.

* Alıcı, Banka ve Satıcı ile mutabakat sağlayarak, sisteme henüz yüklenmemiş (Bankaca henüz satışı yapılmamış) veya sisteme yüklenmiş olmakla birlikte henüz Alıcı tarafından Mal üzerinde herhangi bir tasarrufta bulunulmamış olan faturaları (alım-satımları) iptal edebilecek (ikale yöntemi); bu durumda işbu sözleşmeye konu finansman amaçlı alım satımlar ile Satıcının Bankaya yaptığı bu satımlara konu devir ve temlikler ortadan kalkmış olacak ve Alıcı bu faturalara konu ödemeleri ve sair işlemleri Satıcı ile aralarındaki ilişkiye uygun olarak sonuçlandıracaktır.

iii. Teşhir إجراءات بيع السلعة وحالة ملكيتها وتسليمها إلى البنك مكتملة وناجدة بمجرد قيام البائع بتسليم السلعة للمشتري تسليمًا أصوليًا ووفقًا لمقتضيات الاتفاقيات المبرمة.

iv. يقر البائع ويعلن ويتعهد، بشكل بات وغير قابل للرجوع عنه، بأنه فور قيام المشتري برفع الفاتورة على النظام، لن يقوم باختيار بنك آخر لطلب الدفع المبكر، وأن كافة عمليات الدفع والتحصيل المتعلقة بهذه السلعة ستتحصر وتكتمل حصراً بين (المشتري، والبائع، والبنك). وفي حال مخالفة ذلك، يكون المشتري والبائع مسؤولين بالتضامن والتكافل عن كافة الأضرار الناشئة.

v. في حال قام المشتري عبر النظام بإدخال تاريخ استحقاق يختلف عن التاريخ المدون في الفاتورة الإلكترونية الخاصة بالبائع، يُعتبر البائع قابلاً لهذا التاريخ. ويُعد تاريخ الاستحقاق المُدخل من قبل المشتري في النظام هو التاريخ الوحيد الملزم والمنتج لآثاره فيما يتعلق بهذه الاتفاقية.

vi. يقوم البنك بسداد "ثمن الشراء" عن طريق إيداعه في حساب البائع لديه، وذلك إما في تاريخ استحقاق الفاتورة، أو في التاريخ المؤكد من قبل البائع عبر النظام، أو في تاريخ الطلب في حال تقديم طلب "سداد مبكر".

vii. يتحمل البائع منفرداً كافة الضرائب والرسوم والمصاريف والفرائض المالية والتكاليف الأخرى التي قد تنشأ عن نقل وتسليم السلعة أو تحصيل/سداد ثمنها، وتُدفع إما نقداً وفوراً ودفعةً واحدة، أو تُضاف إلى ثمن بيع السلعة الآجل لتحصيلها من المشتري. وإذا اضطر البنك لسداد أي من هذه المبالغ، فإنه مفوض تفويضاً مطلقاً بقيدها ديناً على حساب المشتري أو البائع وتحصيلها في أي وقت؛ ويقر البائع بقبول ذلك قبولاً لا رجعة فيه، متنازلاً عن كافة حقوق الاعتراض بهذا الشأن.

viii. بموجب هذه الاتفاقية، يُعتبر البائع قد أحال (تنازل عن) مستحقاته بذمة المشتري الناشئة عن فاتورة السلعة لصالح البنك، ويلتزم البائع عند الطلب بتنظيم سند حوالة (تمليك) أصولي وتقديمه للبنك. ويؤكد المشتري هذه الحوالة وفقاً للعقد المبرم مع البنك. وتُدفع المبالغ محل الحوالة وفقاً للحالات التالية:

* يلتزم المشتري تجاه البنك بمقدار "مبلغ دفع المشتري" محل الحوالة، بصفة إقرار قاطع بالدين، ويلتزم بسداده للبنك في تاريخ الاستحقاق.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



* Fatura sisteme yüklenmiş olsa bile henüz Bankaca Satıcıya bu faturaya istinaden herhangi bir biçimde ödeme yapılmamış ise Alıcı bu fatura bedelini, Bankanın açık muvafakatini almış olması koşuluyla Satıcının Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. nezdindeki hesabına yatırmak suretiyle ödeyebilir.

- ix. Malın herhangi bir nedenle Alıcı tarafından finansman programına dahil edilmemesi halinde Satıcı, Malı Bankaya satmış olmayacağından Bankadan herhangi bir talepte bulunmamayı gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.
- x. Satıcının düzenlediği Mala ilişkin belgelerin sahte ve/veya içeriği itibarıyla gerçeğe aykırı olması sebebiyle mali veya cezai herhangi bir sorumluluk terettüp ettiğinde ya da Alıcı tarafından Mala yahut belgelere itiraz veya defilerde bulunulduğunda Satıcı mezkûr sebeplerden doğabilecek tüm sorumlulukları deruhte edeceğini; Bankanın bir zararı doğarsa bunları derhal tazmin edeceğini; Bankanın belirli zararlarını her zaman Satıcı hesabına borç kaydetmeye ve rücu tahsil etmeye yetkili olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

2.3. Alım Bedelinin Ödenmesi:

i. Sistem üzerinden gönderilecek faturanın usulünce onaylanmasını müteakip Banka, Alım Bedelini, Satıcının Banka nezdindeki hesabına aktarmak/yatırmak suretiyle ödeyecektir. Fatura bedeli yabancı para cinsinden ise Banka, Alım Bedelini ya fatura üzerinde yazan yabancı para cinsinden ya da Satıcıya/Alıcıya, e-posta, SMS, Sistem veya herhangi bir iletişim vasıtasıyla bildirilmiş olan kuru esas alarak işlem (ödeme) tarihindeki TL karşılığını öder. Alıcı Ödeme Tutarı'nın yabancı para cinsinden olması durumunda meydana gelebilecek kur değişiminden kaynaklı BSMV ve sair giderler Alıcı/Satıcı tarafından karşılanacaktır.

ii. Malın herhangi bir nedenle Alıcı tarafından finansman programına dahil edilmemesi halinde Satıcı, Bankadan herhangi bir talepte bulunamaz; Satıcı bu hususu gayrikabili rücu kabul ile haklarından feragat ettiğini beyan ve taahhüt eder.

iii. Banka tarafından Satıcıya yapılacak ödemenin tatil gününe denk gelmesi halinde Alım Bedeli tatil gününü takip eden ilk iş günü ödenecektir.

iv. Satıcı, Bankaya karşı doğmuş ve doğacak olan tüm borçlarının (henüz muaccel olmasa da tüm risklerinin)

*يجوز للمشتري، بالاتفاق مع البنك والبائع، إلغاء الفواتير (عمليات البيع والشراء) التي لم تُرفع بعد على النظام أو التي رُفعت ولكن لم يتصرف المشتري في سلعتها بعد، وذلك عن طريق "التقایل" (ikale)؛ وفي هذه الحالة تنتهي كافة آثار البيع والحوالة المتعلقة بها، ويقوم المشتري بتسوية المدفوعات مع البائع مباشرة وفقاً للعلاقة البينية بينهما.

*إذا كانت الفاتورة مرفوعة على النظام ولكن البنك لم يقم بعد بصرف قيمتها للبائع بأي شكل، يجوز للمشتري -شرط الحصول على موافقة صريحة ومسبقة من البنك- سداد قيمة الفاتورة عن طريق إيداعها في حساب البائع المفتوح لدى البنك الكويتي التركي للمساهمة.

ix. في حال عدم إدراج السلعة في برنامج التمويل من قبل المشتري لأي سبب كان، يقر البائع ويتعهد بشكل لا رجعة فيه بعدم توجيه أي مطالبة للبنك، نظراً لعدم نفاذ واقعة بيع السلعة للبنك في هذه الحالة.

x. يتحمل البائع كامل المسؤولية القانونية (المادية والجزائية) في حال تبين أن المستندات المتعلقة بالسلعة مزورة أو صورية أو مخالفة للحقيقة، أو في حال ظهور أي اعتراضات أو دفع قانوني من قبل المشتري بشأن السلعة أو الوثائق. ويتعهد البائع بتحمل كافة التبعات الناشئة عن ذلك وتعويض البنك فوراً عن أي ضرر يلحق به؛ كما يقر ويفوض البنك تفويضاً باتاً في قيد هذه الأضرار ديناً على حسابه وتحصيلها منه بالرجوع عليه، وهو ما يقبله البائع قبولاً لا رجعة فيه.

2.3. سداد ثمن الشراء:

- i. فور المصادقة الأصولية على الفاتورة المرسلة عبر النظام، يقوم البنك بسداد "ثمن الشراء" عن طريق تحويله أو إيداعه في حساب البائع المفتوح لدى البنك. وفي حال كان مبلغ الفاتورة محرراً بعملة أجنبية، يقوم البنك بسداد ثمن الشراء إما بذات العملة الأجنبية المذكورة، أو بما يعادلها بالليرة التركية في تاريخ القيد (الدفع)، وذلك بناءً على سعر الصرف المعلن للبائع أو المشتري عبر البريد الإلكتروني، أو الرسائل النصية، أو النظام، أو أي وسيلة اتصال أخرى. وفي حال سداد المبلغ بالعملة الأجنبية، يتحمل (المشتري/البائع) ضريبة معاملات التأمين والمصارف (BSMV) وأي مصاريف أخرى قد تنشأ نتيجة تقلبات أسعار الصرف.
- ii. في حال عدم إدراج السلعة في برنامج التمويل من قبل المشتري لأي سبب كان، فلا يحق للبائع توجيه أي مطالبة تجاه البنك؛ ويقر البائع بموجب هذا ويؤكد

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



teminatlarından birisi olarak, Banka nezdindeki mevcut veya ileride açılacak ve/veya diğer Bankalar nezdindeki hesaplarını ve bu hesaplardaki nakitlerin tamamı ile kâr paylarını ve sair getirilerini, bu hesaplara tevdi edeceği çek, bono ve bunların tahsilinde bedellerini (nakitleri doğrudan alacağı mahsup edebilme yetkisi ile) Banka lehine rehnetmiş, Banka da rehni kabul etmiştir. Hesaplardan, Bankanın onayı ile zaman zaman para çekilip, yatırılrsa da bu durum rehni geçerliliğini etkilemez ve Bankanın rehin hakkını haleldar etmez.

3. Genel Hükümler

3.1. Katılım bankacılığı ilke ve standartları bakımından bu Sözleşme ve Banka ile Alıcı arasındaki sözleşmeler uyarınca Satıcı ile Alıcı arasında kesin satış anlaşması yapılmadan önce finansmana yönelik yukarıda zikredilen aşamalar tamamlanacaktır. Söz konusu aşamalar tamamlanmış olmadıkça ya da Alıcı ile kesin anlaşma yapıldığının sonradan ortaya çıkması durumunda Banka finansmanı sağlamayacağı gibi, derhal bu Sözleşmeyi fesh ve uğradığı zararların tazminini Satıcıdan ve Alıcıdan müteselsilen talep edebilir.

3.2. Finansman Programı kapsamında Banka ile Alıcı arasında imzalanmış olan TFAS'ın herhangi bir nedenle sona ermesi halinde, işbu Sözleşme de aynı tarihte sona ermiş sayılacaktır. Banka Sözleşme'nin sona erdiğini derhal Satıcıya yazılı olarak bildirecek ve başkaca bir işleme lüzum olmaksızın TFAS'ın sona erme tarihinden geçerli olmak üzere Sözleşmeyi tazminatsız feshedebilecektir. Satıcı bu hususu kabul ile konuya ilişkin iliraz, talep ve sair haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir. Keza Alıcının Satıcıyı Finansman Programı'ndan çıkarmak istediğini Bankaya bildirmesi halinde de işbu Sözleşme Alıcının Bankaya bildirim tarihinden itibaren kendiliğinden sona ermiş sayılacaktır. Banka Sözleşme'nin sona erdiğini derhal Satıcıya bildirecek ve Sözleşmeyi başkaca bir işleme lüzum olmaksızın tazminatsız feshedebilecektir. Satıcı bu hususu kabul ile konuya ilişkin iliraz, talep ve sair haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

3.3. Mal'ın Alıcı'ya teslimi ile Alıcı ile Satıcı arasındaki satın alma sözleşmesinde yer alan bütün ahkâm ve şartları karşılayacak biçimde kullanıma elverişli tutulması dâhil her aşamada, işlemlerin mevzuata uygun yürütülmesinden, taşıma, malların depolanması ve muhafazası, malların sigortalanması vb. her türlü tedbir ve teminatların gereği gibi ve zamanında alınmasından ve yapılmasından Satıcı

tenazle en كافة حقوقه بهذا الشأن تنازلاً باتاً وغير قابل للرجوع عنه.

iii. إذا صادف موعد الدفع المستحق من قبل البنك للبائع يوم عطلة رسمية، يتم سداد ثمن الشراء في أول يوم عمل يليه.

iv. كضمانة لكافة ديون البائع الحالية والمستقبلية تجاه البنك (بما في ذلك المخاطر التي لم يحل أجل استحقاقها بعد)، قام البائع برهن كافة حساباته الحالية أو التي ستفتح مستقبلاً لدى البنك و/أو لدى البنوك الأخرى لصالح البنك، بما في ذلك كامل الأرصدة النقدية، وحصص الأرباح، والعوائد الأخرى، والشيكات والسندات المودعة في هذه الحسابات وقيمتها عند التحصيل (مع تفويض البنك بحق إجراء المقاصة المباشرة بين النقد والديون)، وقد قبل البنك هذا الرهن. ولا يؤثر سحب الأموال أو إيداعها في هذه الحسابات من وقت لآخر بموافقة البنك على صحة الرهن واستمراريته، ولا يعد إخلالاً بحقوق البنك المرتتهن.

3. الأحكام العامة

3.1. وفقاً لمبادئ ومعايير الصيرفة التشاركية (الإسلامية) وبموجب الاتفاقيات المبرمة بين البنك والمشتري، يجب استكمال كافة المراحل التمويلية المذكورة أعلاه قبل إبرام عقد البيع النهائي بين البائع والمشتري. وفي حال عدم استكمال هذه المراحل، أو إذا تبين لاحقاً وجود اتفاق نهائي مسبق بينهما، يحق للبنك الامتناع عن تقديم التمويل، كما يحق له فسخ هذه الاتفاقية فوراً ومطالبة البائع والمشتري بالتضامن والتكافل بتعويض كافة الأضرار التي لحقت به.

3.2. في حال إنهاء اتفاقية "تمويل الموردين - المشتري" (TFAS) المبرمة بين البنك والمشتري لأي سبب، تُعتبر هذه الاتفاقية منتهية حكماً في ذات التاريخ. ويقوم البنك بإخطار البائع كتابياً بانتهاء الاتفاقية، ويكون له الحق في فسخها دون أي تعويض اعتباراً من تاريخ انتهاء اتفاقية TFAS دون الحاجة لأي إجراء إضافي. ويقر البائع بقبول ذلك متنازلاً مسبقاً وبشكل لا رجعة فيه عن كافة حقوق الاعتراض أو المطالبة. كما تنتهي هذه الاتفاقية تلقائياً في حال إبلاغ المشتري للبنك برغبته في استبعاد البائع من برنامج التمويل، وذلك اعتباراً من تاريخ التبليغ، ويحق للبنك فسخ العقد دون تعويض.

3.3. يتحمل البائع المسؤولية الكاملة في كافة المراحل عن تنفيذ العمليات وفقاً للتشريعات السارية، بما في ذلك تسليم السلعة للمشتري وضمان صلاحيتها للاستخدام وفقاً لشروط عقد الشراء المبرم بينهما، واتخاذ كافة تدابير النقل، والتخزين، والحفظ، والتأمين في مواعيدها. ويكون البائع مسؤولاً عن كافة الأضرار والخسائر والجزاءات القانونية الناشئة عن ذلك، ويكون البنك

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسینتبی/شیشلی/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



sorumludur. Bu nedenlerle doğabilecek her türlü zarar, ziyan ve cezai müeyyidelerden Satıcı sorumlu olacaktır. Banka bu sebeple yapacağı tüm ödemeleri Satıcıya resen borç kaydetmeye ve tahsile yetkilidir.

3.4. Malın cins, nevi, değer ve miktarından ve ambalaj şekli, mahiyet ve sipariş talebine uygun olup olmamasından dolayı tüm sorumluluk Satıcıya aittir.

3.5. İşbu Sözleşme ile düzenlenen Finansman Programı konusu belgelerde yazılı genel ve özel ihtirazi kayıt ve şartlardan dolayı Bankaya hiçbir sorumluluk atfedilemez; tüm sorumluluk işlemleri bizzat gerçekleştiren Satıcıya aittir; Satıcı bu hususları ve tüm sorumluluğu peşinen kabul eder.

3.6. Mal'ın Alıcı'ya vadeli satış fiyatı, faturada yazan tutardır; bu tutar esas alınmak suretiyle Mal'ın bedeli (finansman tutarı), kâr/iskonto oranı, Kâr Tutarı, Vade (finansman süresi) ve sair ayrıntılar her bir münferit sözleşme bazında teati edilecek belgelerle taraflarca serbestçe kararlaştırılır.

3.7. Banka işbu Sözleşmenin bir örneğini, Alıcı ile akdedeceği sözleşmelere ek yapmasına ve Alıcı'ya sözleşme veya sözleşmeye ilişkin bilgiler vermesine Satıcı peşinen ve gayrikabili rücu rıza ve onay verir.

مفوضاً بقيد أي مدفوعات يؤديها بهذا الصدد ديناً على البائع وتحصيلها منه تلقائياً.

3.4. تقع المسؤولية الكاملة على عاتق البائع فيما يتعلق بنوع السلعة، وصنفها، وقيمتها، وكميتها، وطريقة تغليفها، ومدى مطابقتها للمواصفات وطلب الشراء.

3.5. لا يتحمل البنك أي مسؤولية ناتجة عن التحفظات أو الشروط العامة والخاصة الواردة في الوثائق المتعلقة ببرنامج التمويل؛ حيث تقع المسؤولية الكاملة على عاتق البائع باعتباره الطرف المنفذ للعمليات، ويقر البائع بقبول هذه المسؤولية مسبقاً.

3.6. ثمن بيع السلعة الأجل للمشتري هو المبلغ الثابت في الفاتورة؛ وبناءً عليه يتم الاتفاق بحرية بين الأطراف على تفاصيل قيمة السلعة (مبلغ التمويل)، ونسبة الربح/الخصم، وقيمة الربح، وتاريخ الاستحقاق (مدة التمويل)، وكافة التفاصيل الأخرى بموجب المستندات المتبادلة لكل معاملة على حدة.

3.7. يمنح البائع موافقته الصريحة والنهائية غير القابلة للرجوع عنها للبنك لإرفاق نسخة من هذه الاتفاقية بالعقود المبرمة مع المشتري، وتزويد المشتري بأي معلومات أو وثائق تتعلق بهذه الاتفاقية.

ملحق: معادلة حساب الدفع النقدي / المبكر / KUEYTTÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. / Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04



ملحق: معادلة حساب الدفع النقدي / المبكر / PEŞİN/ERKEN ÖDEME HESAPLAMA FORMÜLÜ Ek :

1. Banka'nın gerçekleştireceği Alım Bedeli ödemesi şu formüle göre hesaplanacaktır: $\text{Alıcı Ödeme tutarı} / [(1 + \text{aylık kar oranı})^{\text{Alıcı Ödeme tarihine kalan gün sayısı} / 30}]$ 2. Banka'nın Satıcıya tahakkuk ettireceği her türlü komisyon, kâr vs. alacakları üzerinden ayrıca kanuni oranda Banka Sigorta Muameleleri Vergisi (BSMV) Satıcıya yapılacak yukarıda hesaplamayla bulunacak Alım Bedeli ödemesi tutarından mahsup edilerek tahsil edilecektir. 3. Alıcı Ödeme Tutarı'nın yabancı para birimi cinsinden olması ve Banka'nın Satıcıya dövize endeksli TL kredi kullanması durumunda meydana gelebilecek kur değişiminden kaynaklı BSMV masrafı Satıcı tarafından karşılanacaktır.	1. سيتم حساب "ثمن الشراء" الذي سيقوم البنك بدفعه وفقاً للمعادلة التالية: $\text{مبلغ دفع المشتري} / [(1 + \text{معدل الربح الشهري})^{\text{عدد الأيام المتبقية لتاريخ دفع المشتري} / 30}]$ 2. سيتم تحصيل كافة أنواع العمولات والأرباح والمستحقات الأخرى التي سيحتسبها البنك على البائع، بالإضافة إلى ضريبة معاملات التأمين والمصارف (BSMV) بالنسب القانونية، عن طريق خصمها من مبلغ "ثمن الشراء" المحسوب وفق المعادلة أعلاه قبل دفعه للبائع. 3. في حال كان "مبلغ دفع المشتري" بعملة أجنبية، وقام البنك بتقديم ائتمان بالليرة التركية المرتبطة بالعملة الأجنبية للبائع، فإن مصاريف BSMV الناشئة عن تقلبات سعر الصرف يتحملها البائع.
---	--

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.04

